



# NOS INTERESA

## GUMIEL DE IZÁN

**Nº 105**

15 - 03 - 2009



*Vivienda en la Plaza Mayor*



*Revista informativa*

# SUMARIO



# AGENDA

Editorial.....	3
El pregonero.....	4
El noticiero de la Mancomunidad.....	7
Actualidad	
- Exposición fotográfica (Concha Arias).....	9
Un tiempo, una fotografía.....	12
Crónicas del pueblo	
- Matanza, carnavales, batidas.....	14
Noticias.....	17
El rincón poético.....	18
La receta de la abuela.....	19
Respuestas a los pasatiempos del número 104.....	20
Pasatiempos-Concurso (¿Conoces Gumiel?).....	21
Agenda. Teléfonos de interés.....	23

## GUMIEL DE IZÁN

### Ayuntamiento

Centralita.....	947 54 41 11	Farmacia.....	947 54 41 04
Fax.....	947 54 43 08	Caja Círculo.....	947 54 41 30
Consulta médica.....	947 54 41 53	Caja Burgos.....	947 54 40 11
CEAS.....	947 52 57 24	Caja Rural.....	947 54 40 76
Colegio público.....	947 54 40 41	Parroquia.....	947 54 40 18

### OTROS

Centro de Salud Aranda Rural		Diputación Provincial.....	947 50 68 09
Urgencias.....	947 51 14 53	Estación de autobuses.....	947 50 99 51
Ambulancias.....	947 51 18 36 / 947 23 75 76	Iberdrola	
Hospital Santos Reyes		averías.....	901 20 20 20
Urgencias.....	112	oficinas.....	947 50 03 50
centralita.....	947 52 20 00	I.N.S.S. ....	947 50 01 13
citaciones.....	947 51 15 22	Junta Castilla y León	
Cruz Roja		centralita.....	947 51 08 47
Urgencias.....	947 50 26 18	forestales.....	947 51 27 91
oficinas.....	947 51 03 13	Juzgado.....	947 50 00 76
Policía Nacional.....	091 / 947 54 61 00	Oficina de empleo.....	947 50 38 18
D.N.I.....	947 54 63 02	Parada taxis (Aranda).....	947 50 13 25
Guardia Civil.....	092 / 947 50 00 86	Registro de la Propiedad.....	947 50 05 80
	947 50 79 79	Registro Civil.....	947 50 02 55
	tráfico.....	Renfe (información).....	902 24 02 02
Bomberos.....	080 / 947 50 32 00	Repsol butano.....	947 54 65 17
Agencia Tributaria. Hacienda.....	947 50 71 83	Tanatorio.....	947 50 76 88
Ayuda en carretera.....	900 12 35 05	Tesorería Seguridad Social	
C.E.A.S. (Aranda).....	947 51 06 19	centralita.....	947 51 16 37
Correos.....	947 50 04 78	recaudación.....	947 50 74 88

Correo electrónico Ayuntamiento: [gumiel@terra.es](mailto:gumiel@terra.es) y [gumieldeizan@wanadoo.es](mailto:gumieldeizan@wanadoo.es)  
Página web Gumiel de Izán: <http://www.gumieldeizan.com>  
Correo revista Nos Interesa: [nosinteresagumiel@yahoo.es](mailto:nosinteresagumiel@yahoo.es)

Tirada: 500 ejemplares  
Depósito legal: BU-61-1993  
Edita: Ayuntamiento de Gumiel de Izán.

### 3 GumiSOPA

R	L	Ñ	A	K	R	A	P	U	U	N	S	R	I	F
Ñ	H	Ñ	K	L	A	B	E	C	J	L	E	O	N	S
Z	O	M	B	Q	Ñ	Z	Ñ	Q	O	M	T	Y	X	R
N	T	M	I	R	T	W	U	O	C	X	M	U	I	K
Q	G	M	I	L	A	C	U	E	S	T	A	O	S	O
P	U	K	L	Y	A	T	U	N	N	V	K	O	E	T
I	H	I	Ñ	A	J	N	R	W	U	M	B	X	N	E
N	L	Q	L	E	N	Y	O	A	Z	K	Y	O	O	R
L	A	J	K	B	R	E	B	S	S	D	E	V	D	U
D	O	U	R	M	C	L	V	S	R	A	X	T	E	E
P	R	B	J	N	T	N	J	E	R	Y	L	J	R	L
P	N	I	O	N	Q	U	A	B	R	V	G	L	A	O
Z	K	Z	Y	V	A	L	S	H	A	A	G	H	P	X
G	R	Y	R	J	F	S	C	N	Z	V	Ñ	M	V	K
X	X	D	G	C	I	A	Ñ	Q	G	K	R	T	X	D

Encuentra al menos 10 nombres de calles, callejas, travesías... del pueblo (por ejemplo, "LEON")  
(Podrán localizarse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, en diagonal, de abajo hacia arriba y de arriba hacia abajo)

-105- **CUPÓN DE RESPUESTAS** ✂

Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Tfno: \_\_\_\_\_

1 Fotografía	2 Fotografía	3 GumiSOPA
_____	_____	1 LEON 6
_____	_____	2 _____ 7
_____	_____	3 _____ 8
_____	_____	4 _____ 9
_____	_____	5 _____ 10

# Editorial

En vista de la necesidad imperiosa de una de nuestras gomellanas allén de los mares, la hermana Pepi, desde la alcaldía se cede esta editorial. (El Alcalde).

*Desde Perú, Casma*

**E**n septiembre del año pasado se publicó en "Nos interesa" el artículo sobre la Casa de Acogida "Madre Josefa Campos" que la Comunidad Religiosa, Operarias Catequistas de Nuestra Señora de los Dolores, hemos construido Casma (Perú). Después de unos meses quiero informaros sobre la marcha de la Casa. Durante este tiempo hemos vestido la casa, hemos colocado muebles, enseres y equipos de trabajo, lo necesario para vivir, todavía nos faltan algunas cosas. También hemos contactado con un grupo de familias de la ciudad y del campo, de la costa y de la sierra con el fin de acoger a las niñas que más lo necesitan.

En este momento tenemos a un grupo de niñas; tres de ellas son hermanitas, su familia es del norte del Perú, Chiclayo; su mamá con sus cuatro hijos, vinieron a Casma en busca del papá, pero su papá no quiere saber nada de esta familia, entonces se establecieron en un asentamiento humano en medio del desierto haciendo la casa con unas esteras y, por descuido de los niños, se quedaron sin lo poco que tenían porque se les quemó la casa y sus poquitas pertenencias. Llevan en la Casa de Acogida desde el día 8 de marzo, felices con la atención que se les brinda: vivienda, alimentación, vestido, material escolar, ayuda en sus deberes escolares, atención a su salud y cualquier necesidad, ... lo que necesitan para crecer de forma integral.

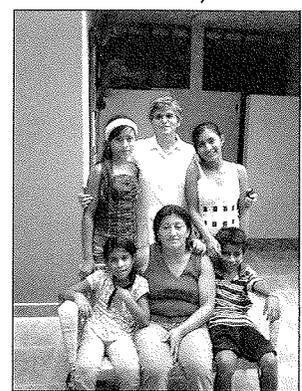
Otra niña procede de Casma, la situación de su familia es un tanto conflictiva y violenta, aquí se encuentra en un ambiente de compañerismo y ha encontrado un grupo de amigas que le ayudan y acompañan.

Las niñas participan de su jornada escolar en un colegio público de la localidad que generosamente abre sus puertas a las niñas que viven en nuestra Casa; las niñas que hacen primaria van en la jornada de la mañana, las que van a secundaria van al colegio por la tarde.

Estos días esperamos que lleguen otras niñas de familias que ya han solicitado el ingreso.

El grupo de la sierra sigue pendiente del arreglo de documentos escolares para incorporarse al Colegio.

La experiencia de la acogida es muy gratificante y mucho más ofrecer a otros, gratuitamente, lo que buenamente tenemos.



Pepi con María Cecilia, mamá de los cuatro niños: Carlos, Astrid, María y Maryori.

Como en el artículo anterior anoto el número de cuenta en la que podéis ingresar vuestra donación para la ayuda de estas niñas, que sólo "vienen con lo puesto" y agradeceremos en nombre de la Comunidad y de las niñas vuestra donación y el poder compartir con vosotros este espacio.

Cuenta N°. 2017 0137 25 0000065087, Caja Círculo

# El Pregonero

Desde la última publicación del pregonero en la revista Nos Interesa, se han celebrado dos Plenos Ordinarios. Los puntos más importantes tratados en la sesión ordinaria de fecha 27 de noviembre de 2008 han sido los siguientes:

Se recibieron las siguientes comunicaciones:

-Diputación Provincial, Unidad de Nuevas Tecnologías y Relaciones Europeas (R.E. 1166 23/10/08), comunicando concesión de subvención para hermanamientos de municipios de la provincia de Burgos con municipios de la Unión Europea, 2008 por importe de 3.800 €, con destino al desplazamiento de vecinos de Gumiel de Izán al municipios de Dingé (Francia).

-Ayuntamiento de Burgos (R.E. 1254 13/11/08), solicitando la adhesión personal de vecinos de Gumiel de Izán a la candidatura de Burgos Capital Europea de la Cultura 2016.

-Junta Castilla y León, Consejería Agricultura y Ganadería (R.E. 1202 31/10/08) solicitando la colaboración del Ayuntamiento en el cumplimiento de la legislación vigente respecto de la matanzas domiciliarias, en especial la obligación de aturdir previamente a los animales.

-Consejo Regulador Denominación de Origen Ribera del Duero (R.E. 1214 3/11/08) solicitando colaboración al Ayuntamiento para evitar prácticas de pastoreo en los viñedos por las consecuencias negativas para la planta.

Se otorgaron derechos funerarios a D. Julián Alcalde Calvo y D<sup>a</sup>. Porfiria Calvo Calvo.

Se acordó solicitar al Ministerio de Justicia que la sede de la agrupación de Secretarías de Juzgados de Paz nº 114 sea fijada en Gumiel de Izán, facilitándose por el Ayuntamiento las correspondientes instalaciones. Este acuerdo vino motivado por la Orden del Ministerio de Justicia de noviembre del 2008, que incluye la secretaria del Juzgado de Paz de Gumiel de Izán en la Agrupación nº 114 con sede en Peñaranda de Duero.

Se acordó requerir al Servicio de Salud de Aranda Rural y a la Gerencia de Salud de Área en Burgos, que adopten las medidas necesarias para que los niños integrados en el Servicio de Salud de Aranda Rural puedan acceder de manera inmediata al servicio de pediatría en las mismas condiciones que el resto de los niños incluidos en su área de salud, adjuntando las firmas obtenidas.

## ¿Conoces Gumiel?

Concurso-entretenimiento

El ganador será obsequiado con un "desayunador - multifunción"

Premio patrocinado por:



### 1 Fotografía



Identifica esta fotografía

### 2 Fotografía

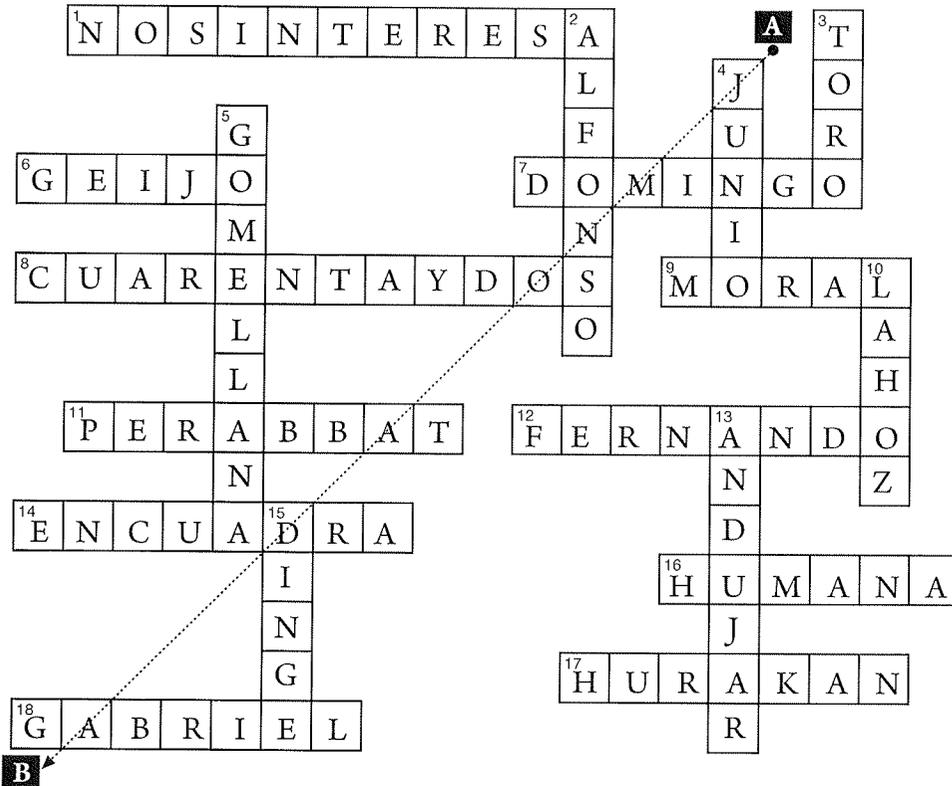


Identifica esta fotografía

### Bases del concurso

- Las respuestas deberán ir en mayúsculas y en letra clara. Escribir nombre, dos apellidos, edad y un número de teléfono de contacto. Las respuestas mal escritas o ilegibles serán descartadas, así como las que no lleven nombre, apellidos, edad y teléfono.
- El plazo de admisión de las respuestas será de 15 días antes de la aparición del número siguiente.
- El modo de hacer llegar las respuestas serán:
  - 1.- Al correo electrónico: "nosinteresagumiel@yahoo.es"
  - 2.- A esta revista (en el ayuntamiento) con el "cupón de respuestas" que se adjunta en esta sección.
- Las respuestas, así como el ganador del concurso se publicarán en el siguiente número de la revista.
- El personal perteneciente al ayuntamiento de Gumiel de Izán, no podrá participar en el concurso.
- En caso de más de un acertante, se realizará un sorteo para dictaminar un único ganador.
- El ganador recibirá en el ayuntamiento el premio anunciado, en fecha que se le comunicará.
- En caso de que el premio sea incompatible con la edad del ganador, éste será sustituido por otro.

# Respuestas al número 104



**Pregunta 1**  
JMNOADA

**Pregunta 2**  
Falta la letra "L" en la palabra "PLAZA"

Ganadora del concurso

Beatriz  
Cuesta  
Ontoria

En la sesión ordinaria de fecha 29 de enero de 2009, los puntos más importantes han sido los siguientes:

Se recibieron las siguientes comunicaciones:

-Consortio de Tratamiento de Residuos Sólidos de Burgos (R.E 1336 01/12/08), comunicando la celebración de reuniones en distintos puntos de la provincia con la finalidad de explicación de la tasa por tratamiento de residuos de nueva creación.

-Subdelegación del Gobierno en Burgos (R.E. 1361 09/12/08), informando sobre la convocatoria del Fondo de Inversión Estatal con destino a obras de las Entidades Locales.

-Diputación Provincial de Burgos, Unidad de Cooperación y Planes Provinciales (R.E 34 14/01/09) comunicando concesión de subvención dentro del plan sequia 2008, por importe total de 44.627,06 €

-Junta Castilla y León, Consejería de Cultura y Turismo (R.E. 64 20/01/09) comunicando las acciones previstas del Plan Leo para entrega de libros a bebes de hasta 6 meses de edad.

Se otorgaron derechos funerarios a D<sup>a</sup> Filomena Moya Ortega, D<sup>a</sup> Teresa Trinidad Contreras y D<sup>a</sup> Florentina Contreras Teresa.

Se acordó aceptar la obra Plan Sequia nº 24 / 0 de Captación y Canalización de Agua en Gumiel de Izán, con un importe de 44.627,06 € . La subvención se destinará al arreglo de la canalización una uno de los mananciales de San Martin con el depósito de aguas.

Se acordó solicitar a Caja Burgos, dentro de la línea de ayudas de su Obra Social y Cultural, subvención para el proyecto "Interior del nuevo Edificio a realizar del Centro Social y Cultural de las Escuelillas", con un importe de ejecución de 110.000 €.

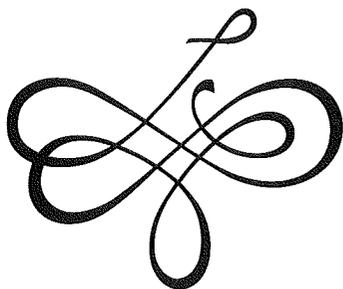
Igualmente, vista la convocatoria de subvención de ayudas procedentes de fondos europeos, a través del Programa Proder, se acordó solicitar dicha subvención para el mismo concepto y por el mismo importe solicitado a la Obra Social y Cultural de Caja Burgos

Se acordó la aprobación inicial de la modificación de las Normas Urbanísticas Municipales de este Municipio solicitada por D. Julian Molero Calvo en calle Camino La Virgen (antigua parcela nº 175 del polígono 13) consistente en incluir resto de parcela en suelo urbano y catalogar toda la parcela como zona "B" Residencial Ensanche.

En cuanto a sesiones extraordinarias se celebraron cuatro. En las sesiones de fecha 19 de noviembre de 2008 y 12 de enero de 2009, se trató la concertación de una operación de tesorería por importe de 89.000 €, con destino a financiar los gastos de las obras de mejora de la red de agua, adjudicando la concertación del citado préstamo a la Entidad Caja Circulo.

En la sesión extraordinaria de fecha 21 de enero de 2009, se acordó destinar los 112.034 € correspondiente a Gumiel de Izán del Fondo Estatal de Inversión Local al proyecto de construcción de edificio Centro Social y Cultural en el solar de las Antiguas Escuelillas en c/ Sto. Domingo. También en esta sesión se acordó la compra de un kit instalable en el vehículo todoterreno municipal de cuña quitanieves y esparcedor de sal.

En sesión extraordinaria de fecha 4 de marzo de 2009 se acordó la aprobación de los pliegos que regirán la adjudicación de la obra del edificio Centro Social y Cultural de las Escuelillas, así como el inicio de enajenación mediante subasta de terrenos rústicos municipales.



# LA RECETA DE LA ABUELA

## Tortas de chicharrones



### INGREDIENTES (para 6 personas):

- CHICHARRONES, 150 gramos
- HARINA, 300 gramos
- AZÚCAR, 150 gramos
- MANTECA DE CERDO, 30 gramos
- HUEVO, 3 unidades
- LIMÓN, 1 unidad



### PREPARACIÓN:

Los chicharrones son los trozos que quedan al derretir la grasa del cerdo para hacer la manteca, fritos después en esta grasa y de venta en carnicerías. Picar los chicharrones menudos. Cascar los huevos en un cuenco o tazón y batirlos como para tortilla. Poner la harina en montón sobre una mesa.

**Paso 1:** Hacer un hueco en el centro del montón de harina y echar en él los huevos batidos y la manteca derretida, pero no caliente. Incorporar el azúcar y los chicharrones picados y mezclar todo, trabajándolo hasta conseguir una masa. Lavar el limón, secarlo y rallar la piel sobre la masa.

**Paso 2:** A continuación, trabajar la masa con las manos, sobre la mesa ligeramente enharinada hasta que esté esponjosa. Conviene echar la harina poco a poco.

**Paso 3:** Dividir la masa en porciones del tamaño de una patata mediana, y darle con las manos una forma plana y alargada. Engrasar ligeramente una placa de horno y colocar las tortas en ella. Hacer en la superficie unas marcas pellizcando la masa por varios lados. Meter la bandeja en el horno y cocer a media potencia unos 30 minutos.

# EL RINCÓN POÉTICO

## UN DIABLILLO EN MISA

A su tío, el arcipreste  
Domingo en misa ayudaba,  
Siempre con mucho fervor  
Los latines él rezaba.

Cierto domingo en la iglesia  
Le llamó algo la atención,  
Era un diablo muy pequeño  
Apostado en un rincón.

El diablo en un pergamino  
Escribía sin parar  
Lo que hablaban dos mujeres  
Muy cerquita del altar.

Tanto hablaban las señoras,  
Que el pergamino, aunque extenso,  
No podía contener  
Un bla,bla, bla tan intenso.

Se le ocurrió al diablillo  
Estirar el pergamino  
Con las patas y los dientes  
Poniendo aspecto canino.

Deslizose el pergamino  
Y aquel diablillo travieso  
Se dio tal golpe en la espalda,  
Que se quedó medio tieso.

Al verlo el niño Domingo  
Soltó una gran carcajada.  
Los fieles se sorprendieron  
Y la charla fue cortada.

Acabada ya la misa,  
Su tío le reprendió.  
No comprendía su risa,  
Hasta que se lo explicó.

Cuando lo oyó el sacerdote  
Se puso a reír también.  
Mirando hacia el cielo dijo:  
“Dios te bendiga. Amén”

Delfín Cerezo Cámara

NOTA. Francisco Palacios recogió esta inmemorial leyenda gomellana bajo el título “El demonio hace reír a Santo Domingo” (Boletín de la Institución Fernán González nº. 134, Burgos 1956, p.58). Don Eutimio Herrero la dio a conocer como “Santo Domingo de Guzmán y la señal de la Cruz” (Nº 23 de NOS INTERESA pp. 22-23) y la ha narrado recientemente Maricarmen Ugarte en el núm. 102 de NOS INTERESA. Informativo de Gumiel de Izán p. 9.

# El noticiero de la Mancomunidad



## Ruta del vino favorecerá el acceso de la mujer rural al mercado laboral

Es una de las áreas de actuación en que se organiza el I Plan de Igualdad de Oportunidades desarrollado por esta agrupación de municipios. Estará vigente entre los años 2009 y 2013

La Mancomunidad Ruta del Vino-Afluente Rural, que engloba a 13 municipios ribereños, pondrá en marcha acciones encaminadas a favorecer el acceso de las mujeres al mercado de trabajo, así como fomentar que esta integración se realice en un contexto de igualdad de oportunidades.

Para ello, prevé la puesta en marcha de talleres de búsqueda activa de empleo y desarrollo de competencias laborales, la creación de puntos de información laboral y formación en nuevas tecnologías y prácticas de apoyo al autoempleo ofreciendo asesoramiento. Asimismo, se contempla la elaboración de guías informativas acerca de los recursos laborales con que cuentan los integrantes de esta agrupación de municipios, y la promoción de acciones encaminadas a dar a conocer al tejido empresarial de la zona las medidas de apoyo al empleo de la mujer que promueven las distintas administraciones.



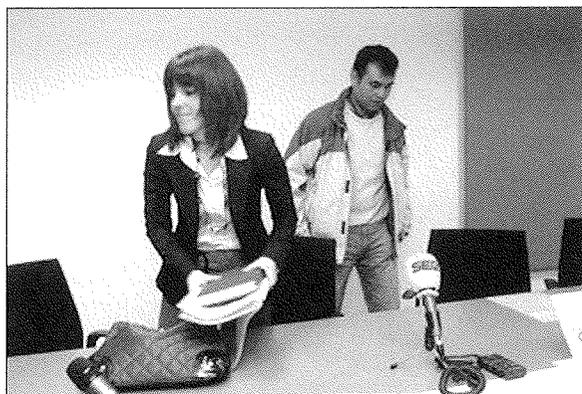
Se intentará renovar cada semana las ofertas laborales en cada pueblo, habrá momentos puntuales en los que se informará, se elaborarán currículum, se orientará ante la búsqueda o la promoción de empleo», explicó Julia Miguel, agente de igualdad de la mancomunidad.

Esta iniciativa es una de las seis áreas de acción en que se ha estructurado el I Plan de Igualdad de Oportunidades entre Hombres y Mujeres emprendido por esta mancomunidad y que contempla la promoción de un total de 47 acciones concretas. Un documento que estará vigente durante el periodo 2009-2013, y que persigue mejorar la calidad de vida de la población de este ámbito.

Para ello, se incidirá también en la prevención de la violencia de género y en la atención a las víctimas con la creación en los ayuntamientos de un punto de atención a mujeres víctimas de agresiones machistas, además de la realización de talleres, guías informativas y campañas de sensibilización contra este comportamiento.

La salud y el fomento de buenos hábitos en este sentido, así como facilitar el acceso a los recursos sanitarios a colectivos en riesgo de exclusión es otro de los apartados contemplados.

Sensibilizar e informar a la población sobre la igualdad de oportunidades, favorecer la incorporación activa y progresiva de la mujer a las esferas de participación social y política de la mancomunidad mediante la promoción del asociacionismo y el intercambio de experiencias o favorecer el acceso a la cultura en base al principio de igualdad, trabajando de manera coordinada con los centros educativos, completan los campos de trabajo del plan.



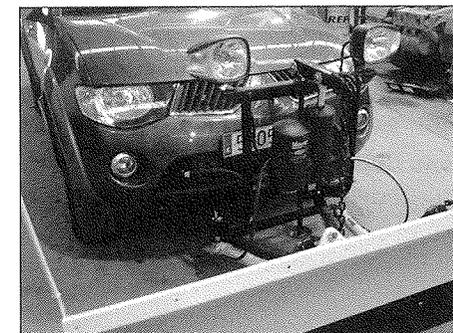
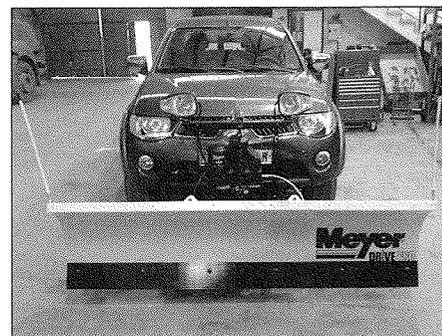
*Julia Miguel, junto al presidente de la Mancomunidad Ruta del Vino-Afluente Rural, Fernando Pérez*

# Noticias

## Quitanieves

Ante el invierno tan duro que hemos sufrido y la gran nevada que cubrió nuestro pueblo de un manto blanco y toda una semana de heladas intensas, el Ayuntamiento se planteó la posibilidad de adquirir un quitanieves, después de que en sucesivas ocasiones la Diputación denegara la subvenciones solicitando esa necesidad que tenemos de limpiar nuestro pueblo y los accesos a él.

El artilugio se compró en el mes de enero y se acopla al todoterreno, propiedad del ayuntamiento, una cuchilla y un salero para esparcir la sal.





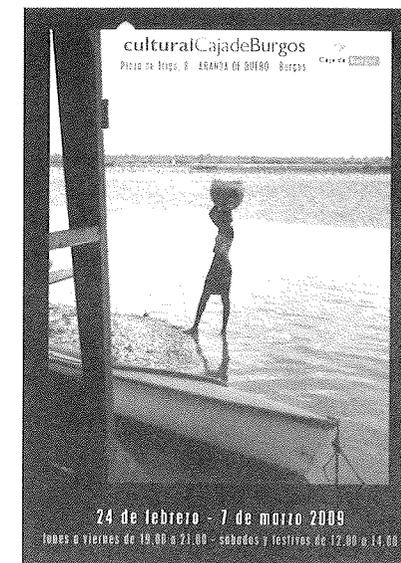
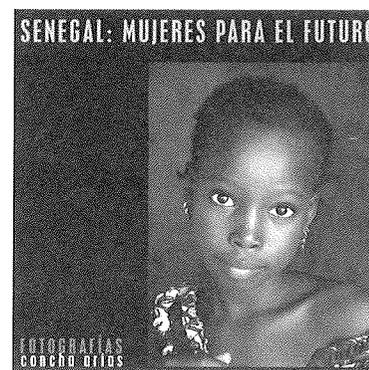
25 de enero de 2009



1 de febrero de 2009

## Exposición fotográfica

●● Concha Arias



Esta barcelonesa de 52 años se licenció en Magisterio y, de forma simultánea, inició su pasión por la fotografía. En 1981 se traslada a vivir a Gumiel de Izán, donde desempeñó labores de profesora de adultos, de Escuela Taller, operadora de revelado fotográfico y hasta dinamizadora cultural, auxiliar de biblioteca y diseño gráfico.

Con sus cinco décadas, Concha Arias se planteó empezar a cumplir sus sueños. Uno era viajar a África y lo hizo realidad colaborando con una ONG afincada en Extremadura. De aquella experiencia se trajo un importante material fotográfico que ahora muestra en una exposición dedicada al papel de la mujer en aquel país, con instantáneas llenas de color en las que se traslucen unas duras condiciones de vida.

*«Después de mi viaje a Senegal me convencí de que tener mucho es un inconveniente, hay que tener lo justo»*

### Cómo surgió la idea de marcharse a Senegal?

Lo hice para cumplir un sueño, ir a África. Con las crisis, que siempre hay que aprovecharlas, pensé en mi crisis de los 50 años y me dije: a partir de ahora, a cumplir sueños. Busqué una ONG que me necesitara y lo único que encontré fue un proyecto bastante duro, un programa para la malaria que consistía en fumigar poblados. Todo el mundo le veía pegas, incluso yo lo dudé, porque es un tema bastante peligroso, pero es de las cosas que nunca me arrepentiré en la vida, una de las que más satisfacciones me ha dado.

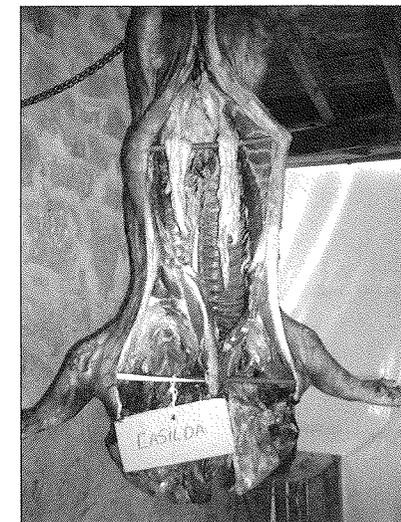
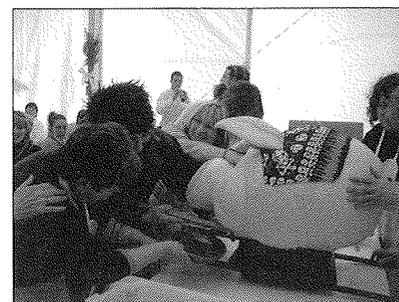
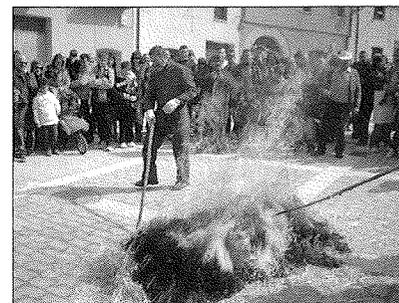
**En un viaje a un país del Tercer Mundo ¿se vuelve pensando que en nuestro día a día nos sobran muchas cosas?**

Yo estoy convencida, y después del viaje a Senegal más, que tener mucho es un inconveniente, hay que tener lo justo, es decir, educación y sanidad. La educación es fundamental, y esta exposición es un homenaje a la mujer que hace posible que todo funcione; y sanidad porque es de cajón que sin tener un mínimo de higiene y sanidad no podemos tirar para adelante. Yo digo que nuestra sociedad está enferma de abundancia y ellos están faltos de lo más básico. Yo me alegro de que esté pasando esta crisis porque, al igual que yo he tenido mi crisis de los 50 y he salido reforzada, creo que es un momento especial para pensar hacia dónde vamos todos y no podemos ver que hay esta diferencia tan brutal y quedarnos impasibles.

«Aproveché mi crisis de los 50 años para cumplir un sueño: viajar a África»



La autora de las fotografías que componen la exposición, Concha Arias, asegura que viajar a Senegal ha sido una de las cosas que no olvidará en la vida. (DAVID OCAMPO)



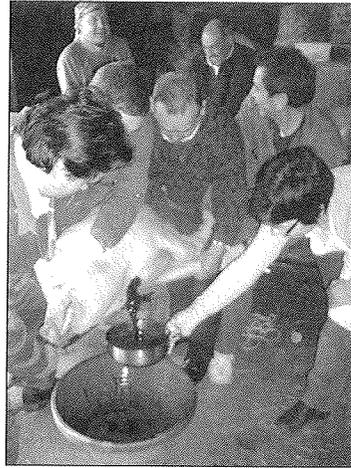
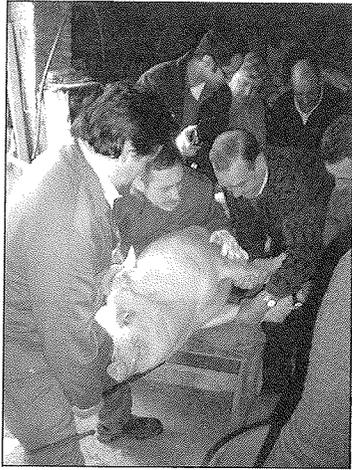
## -CARNAVALES-

El 21 y 22 de febrero tuvieron lugar los carnavales en esta localidad



# CRÓNICAS DEL PUEBLO

## -MATANZA-



El 8 de marzo y coincidiendo con el día internacional de la mujer trabajadora, se celebró en Gumiel de Izán el XII Festival de la Matanza, con una gran afluencia de público venidos de la comunidad Castellano-Leonesa y de Madrid. El tiempo se puso de nuestra parte en esta jornada festiva y tuvimos un día soleado y con una temperatura muy agradable.

A primera hora de la mañana se mató al cerdo y se colgó para que se viera, El menú consistió en:

- ALUBIAS BLANCAS CON TOCINO, CHORIZO Y COSTILLA
- PICADILLO, BOLA, MORCILLA Y OREJA REBOZADA.
- FRUTA, TORTA MANTECADA
- PAN, VINO, CAFE Y LICORES.

Todo esta fiesta estuvo acompañada por los dulzaineros de Aranda de Duero.

La fiesta fue todo un éxito y desde estas páginas damos la enhorabuena a la ASOCIACIÓN MUJERES DE LA HOZ, que un a vez más con su esfuerzo y perseverancia han conseguido que la fiesta se afiance año tras año.

En el primer mundo se alardea de haber alcanzado altas cotas de igualdad entre hombres y mujeres. ¿Allí se aprecian muchas diferencias entre ambos sexos?

Eso de que los dos sexos somos iguales no estoy, de acuerdo, es verdad que las mujeres hemos conseguido tanto que tenemos que hacer un esfuerzo todavía mayor y trabajar para que otras mujeres puedan conseguir lo básico. Si tenemos en cuenta, por ejemplo, que la ablación en Senegal sólo lleva prohibida desde 1999, nos damos cuenta de que es un país que no tiene una riqueza especial, como pueden tener otros países, pero tienen unas deficiencias brutales, en educación, sanidad, higiene y derechos humanos, sobre todo de la mujer. Tenemos que hacer un esfuerzo hacia ellos.

---

*«Allí se ve que no hay ninguna diferencia entre hombres y mujeres a nivel físico, soportan todo»*

---

**La muestra está abierta hasta el día previo a la celebración del Día internacional de la Mujer. Desde su punto de vista de autora, ¿qué idea le gustaría que se llevase la gente que visite la muestra después de ver sus fotografías?**

Me gustaría que reflexionaran un poco sobre el papel tan importante que tiene la mujer. Estas fotos son un reflejo de ello, mujeres casi todas, todas trabajando. Que piensen también en la inmigración, que es un tema muy grave en Senegal porque desde San Luis parten la mayoría de las pateras y las mujeres se quedan solas con res, cuatro y cinco hijos. Allí se ve que no hay ninguna diferencia entre hombres y mujeres a nivel físico, pueden soportar lo insoportable, con una valentía y siempre una sonrisa en la cara.

*Diario de Burgos*

*Esta exposición se pudo realizar gracias a la ayuda inestimable de la "ASOCIACIÓN MUJERES DE LA HOZ" de Gumiel de Izán.*

UN TIEMPO,  
UNA FOTOGRAFÍA



Calle Real 1950



Calle Real 1977



Calle Real 1964



Pedro Ontoria Oquillas